

Antrag auf Wohnraum (nur für Austauschstudierende)

Application for Accomodation (Exchange Students only)

FREEMOVERS BITTE ONLINE BEWERBEN:

FREEMOVERS PLEASE APPLY ONLINE:

<http://www.studentenwerk-oldenburg.de/wohnen/wohnungsbewerbung.html>

1. Persönliche Angaben/Personal Details			
Familienname/Last Name		Vorname/First Name	
<input type="text"/>		<input type="text"/>	
Geburtsdatum (tt.mm.jjjj)/Date of Birth (dd.mm.yyyy)	Staatangehörigkeit/Nationality	Geschlecht/Gender	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> männlich/male <input type="checkbox"/> weiblich/female	
Postadresse/Corresponding Address			
Straße/Street	<input type="text"/>	E-Mail	
Stadt/City	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
Postleitzahl/Postcode	<input type="text"/>	Telefonnummer/Phone (including country code)	
Land/Country	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
Heimatuniversität/Home University			
<input type="text"/>			
2. Unterkunft/Accomodation			
Genauer Mietzeitraum/exact rental period			
Von Anfang (mm.jjjj)/from Beginning of (mm.yyyy)		Bis Ende (mm.jjjj)/until end of (mm.yyyy)	
<input type="text"/>		<input type="text"/>	
Bitte bringen Sie folgende Wohnmöglichkeiten in eine Rangfolge: Bevorzugt = "1"/please rank the following accomodation options: highest preference = "1", (Miete pro Monat ca./approx. rent per month)			
<input type="checkbox"/> Studentenwohnheim/dormitory (bis 250€/up to 250€)			
<input type="checkbox"/> Private Unterkunft z.B. WG/Private accommodation e.g. shared flat (bis 350€/up to 350€)			
<input type="checkbox"/> Zimmer im Haus einer Familie/Room in private house with family (bis 300€/up to 300€)			
Mein Budget für die Miete beträgt <input type="text"/> € im Monat./I have budgeted <input type="text"/> € per month for a room.			
Wichtiger Hinweis: Alle Wohnheimzimmer und die meisten Privatzimmer müssen für die Dauer eines ganzen Semesters (6 Monate) bezahlt werden!/ Important: All dorms and most private rooms must be paid for a full semester (6 months)!			

3. Bemerkungen (z.B. Allergien)/Remarks (e.g. allergies)

--

4. Zusätze/Notes

1. Bitte schicken Sie dieses Formular sofort zurück, wenn Sie sich entschieden haben, in Oldenburg zu studieren.
Please return this form as soon as possible following your decision to study in Oldenburg.
2. Das Formular sollte mindestens 3 Monate vor der geplanten Ankunft zurückgeschickt werden. Bitte faxen Sie es zusätzlich an +49 441 798 2615. Anträge für das Sommersemester sollen bis 15.01., bzw. das Wintersemester bis 15.07., spätestens bei uns vorliegen.
This form should be returned at least three months prior to your scheduled arrival. Additionally, please fax it to +49 441 798 2615. Applications for the Summer semester should reach us no later than the 15.01, for the Winter semester by the 15.07.
3. **Wichtig !:** Wir tun unser Bestes, um für jeden eine Unterkunft zu finden. Aufgrund der Vielzahl an Bewerbungen kann Ihnen eine Unterbringung nicht garantiert werden. Bitte stellen Sie sich notfalls auch auf vorübergehende Unterkunft (z.B. Jugendherberge) ein bis Sie eine geeignete Unterkunft finden.
***Important !:** Although we will do our best to find accommodation for everybody, due to the huge demand we simply cannot place everyone. Please be prepared for an interim solution (e.g. youth hostel) until you find something suitable.*
4. Mietverträge beginnen und enden hier am Ersten eines Monats. Befristete Mietverträge sind in der Regel für **mindestens 6 Monate**.
*All leases start and end on the first of the month. Limited contracts have a **minimum 6 month lease**.*
5. Falls Sie Fragen zur Unterbringung haben, bitte e-mailen Sie an: michelle.houlihan@sw-ol.de
If you have any questions about accommodation, please e-mail to: michelle.houlihan@sw-ol.de
6. Mit Ihrer Unterschrift akzeptieren Sie alle möglicherweise entstehenden Folgekosten, falls Sie kurzfristig doch nicht nach Oldenburg kommen oder nicht in die Wohnung einziehen.
With your signature you accept all responsibilities arising from your not coming to Oldenburg on short notice or not taking up the accommodation where offered.

Datum/date

--

Unterschrift/signature

--